

三生三世

《三生三世》是聶華苓的自傳作品，香港導演陳安琪將之搬上銀幕拍成了紀錄片，去年在香港和台灣進行了展映，早前，陳安琪攜作品《三生三世聶華苓》來到新加坡華語電影節並參加了訪談。

聶華苓的「三生三世」，是指自己從內地、台灣到美國的飄零歷史，其實也是中國人在上世紀的磨難史。她在武漢的戰亂中長大，就讀南京中央大學外文系，在內戰要結束時，因為出身桂系軍閥的父親是被共產黨軍隊所殺，她決定帶全家人逃到台灣。在台灣，她參與了《自由中國》的編輯工作，與一批具有民主政治訴求的知識分子雷震、殷海光共事，其後他們都受到政治迫害，同事們接連入獄，她也被國民黨當局監視。這次她又選擇了逃離，與保羅·安格爾相愛，跟著他去了美國，一同建立了愛荷華國際寫作計劃，成為「世界文學組織之母」。

在她愛荷華的小樓裡，接待了來自世界各地的作家，其中有許多來自冷戰後期與美國敵對的國家。曾經有以色列和伊朗這兩個戰爭敵對國的作家一起來，從開始的互相扔擲酒瓶吵架，到項目結束時在機場抱頭痛哭，用「紐帶」或者「橋樑」來形容這個寫作計劃似乎都不夠深刻。這個寫作計劃最先請來的華人作家是在台灣思想左傾、激進的陳映真。文革結束後，能夠邀請到的第一批內地作家是蕭乾、丁玲。在紀錄片裡，根據聶華苓回憶，最先一批到來的內地作家非常沉默，幾乎不表達任何觀點。再到後來，我們耳熟能詳的那些佔領了八零年代文學陣地的名字，都一一出現在聶華苓的邀請名單上。後來，陳映真又來了，還見到了青澀的王安憶與她的母親，時任上海作協主席的茹志娟。

在這部紀錄片的創作過程中，陳安琪幾乎採訪了所有參加過寫作計劃的華人作家，因此這部紀錄片也營造了一個頗具意味的語境——通過台灣、內地和香港的作家對聶華苓的講述、評價和回憶，話語互相交錯指涉，成為三地當代文學界的互文。蔣勳講述他帶著丁玲去紐約看摩天大樓以觀察這位老革命家的反應；余華以一種物質貧乏時期的腔調講述聶華苓的艱苦樸素——翻來覆去的說着一個在經濟上寬以待人，嚴以律己的故事；格非講的是作家個人的苦痛——如果不是出於虛榮心，他說，那麼作家決定拿起筆來寫作就是因為個人割裂與痛苦；遲子建的故事，則關於聶華苓如何給她展示自己身後要穿的一件美麗的絲質旗袍。

在訪談中，不少新加坡觀眾都談到了華人的身份認同問題，聶華苓給自己的標籤是「一個異鄉人」，在內地是被孤立的日租界的孩子，到了台灣是外省人，在美國人們認為她是中國人。影片末尾，年邁的聶華苓在美國小鎮的超市裡孤獨、緩慢的行走，孑然一身給墓園裡的保羅·安格爾上墳。原本她擔心聶華苓會對這些不迴避悲傷的鏡頭不適，然而，她收到聶華苓回應的郵件，只有一句話：「I am touched.」



■圖片（左至右）：香港藝術館館長（現代藝術）吳家倫、香港特別行政區政府康樂及文化事務署副署長（文化）廖昭薰、皇家藝術學院董事張明、皇家藝術學院秘書長及行政總監 Charles Saumarez Smith, CBE，共同出席了記者會。

攝影師：Cyrus Sin

取經英倫 看藝術館如何翻新

即將前往倫敦的吳家倫，對能獲選感到興奮。「平常我們也會到外國去參觀場館，但這次是真的進去工作；以往只是去看，這次是真的參與運作，是難得的學習機會。」他表示，這次前行也會看看是否有機會與倫敦建立更緊密的合作，在未來推薦香港藝術家前往做展覽。

除了觀摩學習倫敦藝術學院如何策劃展覽，吳家倫也希望可就博物館翻新這一問題向學院取經。「皇家藝術學院歷史悠久，不時有翻新的工程，藝術館未來的翻新可向它借鑒。」他透露，現在香港藝術館正進行翻新計劃，不僅是拓展展覽空間，也希望讓藝術館的外部形象更為突出，真正成為廖昭薰所說的「文化地標」。現在的藝術館被文化中心與太空館包圍，不大容易被注意到。翻新計劃希望將藝術館旁邊的小公園重做修葺，移走一些花槽，令藝術館不被遮住，「從彌敦道看過來更加容易被找到」；也闢出一塊公共展覽場地，以後某些展覽可隨時延伸至戶外，與民同樂之餘也令布展更加靈活。項目現在正在等政府撥款，如果款項順利到有望在2014年底成形。



■吳家倫認為，此次交流的培訓日程十分深入細緻。

上周，英國倫敦皇家藝術學院（The Royal Academy of Arts）宣佈將與香港特別行政區政府合辦為香港藝術人才舉辦的第一屆藝術發展計劃。今年六月，現任香港藝術館館長（現代藝術）的吳家倫將前往倫敦，在皇家藝術學院參與一系列精心設計的活動，度過緊張充實的一個月。

文：香港文匯報記者 尉瑋

培訓計劃側重實踐

Smith表示，這次的合作將更加偏向實踐，為受選人提供一個真正參與藝術機構工作的機會。在一個月的時間裡，吳家倫將會親身參與體驗皇家藝術學院運作的各個方面，包括收藏部、教育和展覽部、圖書及存檔部和皇家學院各間學院。其間，他還將特別了解皇家藝術學院現時的物業發展項目，並同時跟皇家藝術學院的物業總監 Ian Blackburn 緊密的合作，其中包括今年九月開放的新守護者之家（Keeper's House）。

Smith說，希望這種合作計劃之後一直延續，與香港建立更緊密的聯繫。至於該計劃將來是否會擴展到內地，Smith表示學院將一直抱持開放態度，「我們會一直觀察。」他說。

香港特別行政區政府康樂及文化事務署副署長（文化）廖昭薰表示對該計劃十分歡迎，她認為近年來香港藝術領域不斷擴展，加上西九將至，需要「各種層次的藝術人才。」與皇家藝術學院的這次合作無疑是一次絕佳的學習機

與港府合辦藝術行政人才發展計劃

英國倫敦皇家藝術學院

耶魯大學合唱團與哈工大師生共享音樂之趣

香港文匯網訊（記者 孫菲哈爾電）5月18日，美國耶魯大學混聲公社Mix Company流行合唱團結束了在哈爾濱工業大學為期一周的學術與文化交流活動，啟程返美。在此期間，他們與哈工大Musica室內合唱團聯袂舉辦了兩場友誼音樂會，與該校師生共同分享了音樂所帶來的無窮樂趣。

作為耶魯大學官方最富盛譽的無伴奏合唱團，混聲公社的成員均來自本科院。雖然他們的專業有所不同，但卻都是學習和藝術兩方面的佼佼者，並一直保持著每年至少出訪3次演出13場的傳統。自成立32年以來，混聲公社曾為里根、英國女王、托尼·布萊爾、喬治·布什等幾十位世界各國政要表演，發行過12張專輯，演出足跡遍佈五大洲。



■耶魯大學混聲公社演繹《獅子王》插曲《虛幻之境》。

記者孫菲 攝



■耶魯大學混聲公社結合了脫口秀喜劇的演唱方式。

記者孫菲 攝

5月15日晚7時，「歌聲的季節」耶魯—哈工大友誼音樂會如期舉行。能夠容納千人的哈工大主樓禮堂座無虛席。演出上半場，混聲公社以流行和青春為主題，演唱了《帶我回家》、《棒棒糖》等9首英文歌曲。他們的演唱結合了脫口秀喜劇和歌唱的美感，用自己獨特的幽默展現了各自對音樂的理解，贏得了台下的熱烈掌聲。下半場，是哈工大MUSICA室內混聲合唱團的表演時間。雖然，這個由來自11個院系不同專業的29名團員所組成的團體僅僅成立了2年時間，但他們卻能夠熟練演繹橫跨巴洛克時期古典唱到現代爵士合唱的音樂作品。團員劉瀟儀告訴記者：「從有伴奏合唱到純人聲無伴奏合唱，我們作品的語種涵蓋了拉丁語、英語、日語、法語、西班牙語、菲律賓語及中文，而這些語種卻不是大家的所學專業，都是出自個人的興趣愛好。」去年6月，他們已經舉辦了自己的首場專場音樂會，並在兩個月之前的布達佩斯國際合唱節上獲獎。

在為期一周的交流活動中，與混聲公社同行的3名耶魯大學教授還在哈工大舉辦了多場講座。此類學術交流與文化交流對於推動哈爾濱工業大學建設世界一流大學，提升該校國際化氛圍頗具意義。

United Mutants 為正義發聲

由5月30日至7月30日，本地藝術家Chris Lam將與多個本地藝術單位合作，於中環全新的藝術廊Concept2 舉辦展覽，以藝術作品表達他們對社會、歧視及生命的看法。

「United Mutants」的靈感源自上世紀80年代的 Hardcore Punk band 「United Mutation」，樂隊的歌曲描繪他們對社會的看法及社會如何批判那些跟主流規範有些微分別的人和事。舉辦這個展覽，Chris希望能有人注意到現今的社會狀況。

在音樂領域裡，Chris Lam找到很多共鳴，圍繞社會問題而創作的hardcore 和重金屬音樂帶給他很多靈感，影響著他表達情感的風格，也催化他透過繪畫表達某種瘋狂。他的音樂和繪畫作品對某些人而言或許比較暴力，但當中卻帶出正面訊息。而Chris亦經常將他的畫作創造在原木、

■Chris Lam及Zoie Lam@Zlism聯合創作之藝術產品



■Chris Lam及Leatherism聯合創作之皮革藝術品



學校書桌、皮革及其他不依常規的帆布上，增加一種銳利感，希望能一下子刺激到欣賞者的觸覺。

有別於其他聯合藝術展覽中，每位藝術家展出其獨立的個人作品的方式，這次展覽是真正的「聯合」。參與合作的4位藝術家，每人都分別會跟Chris Lam合作製作不同的物品，例如與Leatherism手工產品的皮革藝術家合作設計腕帶。其他參與藝術家包括成衣藝術家Chantel Ho、畫家Jlee 360、插畫家Zoie Lam@Zlism及中國陶瓷藝術家Joey Leung，當中Joey亦會以清朝後期風格，在木材上創作中國式陶瓷藝術品。